



EVINRUDE[®]
Johnson[®]




ENGLISH


Fuel Pump Kits
P/N 985602 and 985603

Safety Considerations

The instructions will alert you to certain things you should do very carefully. If you don't you could . . .

- hurt yourself, or bystanders
- hurt boat operator, passengers
- damage the machinery

Safety symbol, , appears next to information to prevent you and others from being hurt.

Note symbol, , appears next to information important to keep machinery from being damaged.


IMPORTANT: The important safeguards and instructions appearing in these directions cannot cover all possible conditions or situations that occur. The person following these directions must use common sense, caution and care.

Product Reference & Illustration

When reference is made to a brand name, product or specific tool, an equivalent product may be used in place of the referred to product. Substitute products used must have equivalent characteristics, including type, strength, and material. Incorrect substitution may result in product malfunction and possible injury to the operator and/or passengers.

All photographs and illustrations used may not necessarily depict actual models or equipment, but are intended only for reference. Specifications used are based on the latest product information available at the time of publication.

To the Installer

 **Give these Installation Instructions to the future owner. The instructions contain safety warnings and other information vital to the continued safe use of this product.**

To the New Owner

Retain these Installation Instructions with your Owner's/Operator's Manual. They contain installation, adjustment and operating information for future reference.

Preface

These fuel pump kits contain high volume fuel pumps, stainless steel fuel lines and the required mounting hardware. They are service replacements for 2.5 and 3.0 Litre *OMC Cobra*[®] stern drive and *OMC*[®] stern drive models.

 **Safety Related**


FRANÇAIS


Kits pour pompe à carburant
P/N 985602 et 985603

Instructions de sécurité

Ces instructions attireront votre attention sur certains points devant être exécutés avec précaution. Respectez-les, pour éviter . . .

- de vous blesser ou de blesser votre entourage
- de blesser le pilote ou les passagers du bateau
- d'endommager des pièces mécaniques

Le symbole de Sécurité, , signale des informations importantes destinées à éviter des blessures à vous-même et à votre entourage.

Le symbole  signale des informations importantes destinées à éviter des dommages aux pièces mécaniques.


IMPORTANT: Les précautions et instructions décrites dans ce document ne peuvent couvrir toutes les situations possibles. Le lecteur devra faire preuve de bon sens, de prudence et d'attention.

Références produits et illustrations

Pour toute référence à une marque déposée, à un produit ou à un outil spécifique, il vous est loisible d'utiliser un produit équivalent. Les produits de substitution doivent présenter des caractéristiques identiques quant au type, à la résistance et au matériau. Une substitution incorrecte peut causer des défaillances et mettre en danger le pilote et/ou les passagers.

Les photographies et illustrations ne correspondent pas nécessairement aux modèles ou à l'équipement en service; elles sont données au seul titre de référence et sont basées sur les informations les plus récentes disponibles à la date de la publication.

Au monteur

 **Donnez ces Instructions de montage au futur propriétaire. Elles contiennent des avertissements de sécurité et d'autres renseignements d'importance pour continuer à utiliser ce produit en sécurité.**

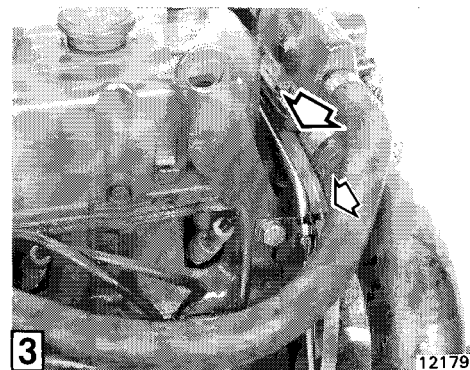
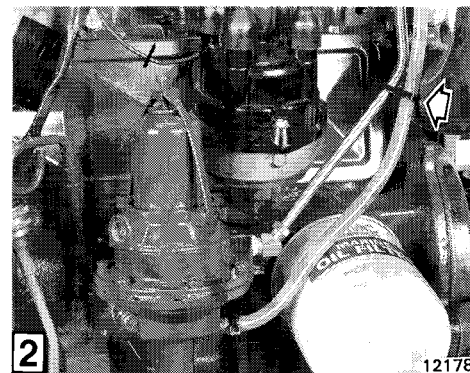
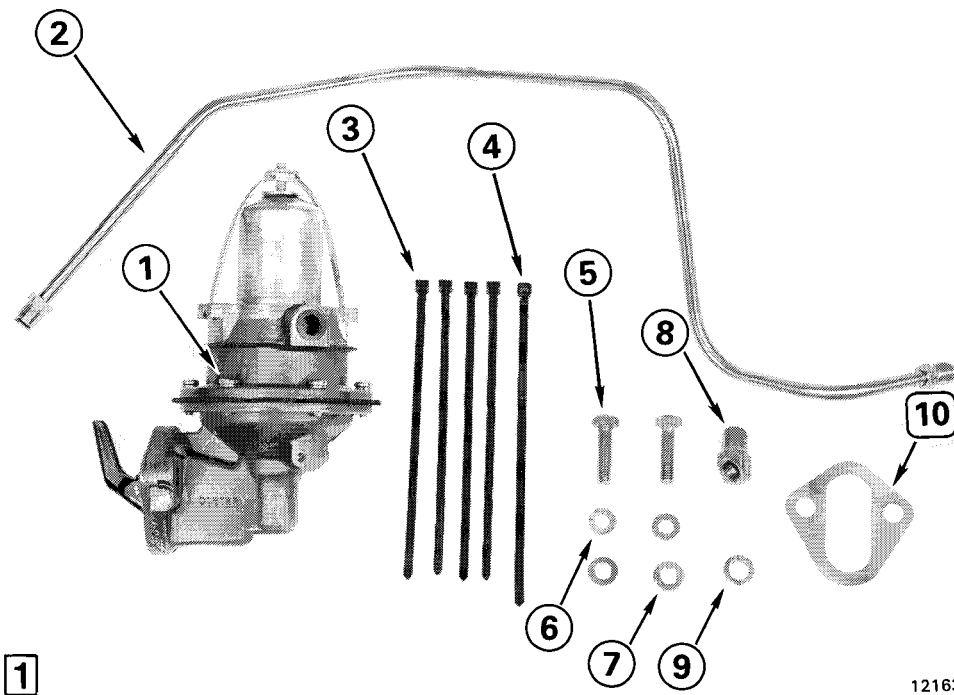
Au nouveau propriétaire

Gardez ces Instructions de montage avec votre Manuel du propriétaire/utilisateur. Elles contiennent des renseignements de montage, réglage et fonctionnement très utiles pour votre référence future.

Préface

Ces kits pour pompe à carburant contiennent des pompes à carburant de grande capacité, des conduites à carburant en acier inoxydable et la quincaillerie nécessaire de montage. Ils sont des pièces de rechange pour les modèles 2,5 et 3,0 Litres *OMC Cobra*[®] stern drive, et *OMC*[®] stern drive.

 **Point de Sécurité**



1

12163

3

12179

ENGLISH

Preparation for Installation

1. Check contents of kit to become familiar with components.

Ref.	Name of Part	Qty
1	Fuel Pump Assembly	1
2	Fuel Line Assembly	1
3	Tie Strap (Short)	4
4	Tie Strap (Long)	1
5	Screw	2
6	Lock Washer	2
7	Flat Washer	2
8	Fitting	1
9	Spacer	1
10	Gasket	1

2. Read installation instructions completely prior to starting work.

3. Obtain Service Manual for model being serviced.

Remove Fuel Pump and Fuel Line to be Replaced

Refer to Service Manual **Section 4**.

Note Do not disconnect overflow hose from carburetor.

FRANÇAIS

Préparation pour le montage

1. Vérifiez le contenu du kit afin de vous familiariser avec les éléments.

Réf.	Désignation	Qté
1	Ensemble de pompe à carburant	1
2	Ensemble de conduite à carburant	1
3	Bride de fixation (courte)	4
4	Bride de fixation (longue)	1
5	Vis	2
6	Rondelle de blocage	2
7	Rondelle plate	2
8	Raccord	1
9	Rondelle d'écartement	1
10	Joint	1

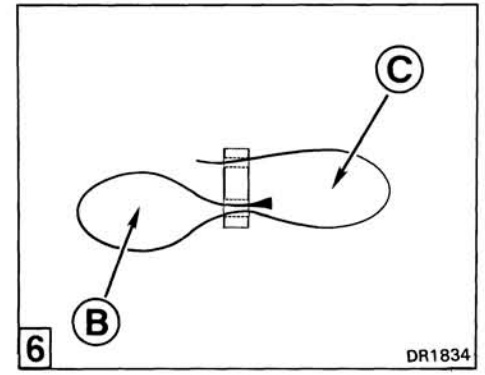
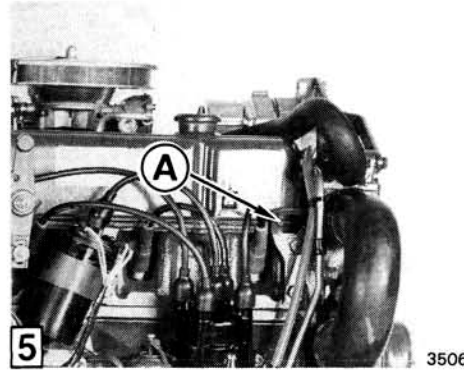
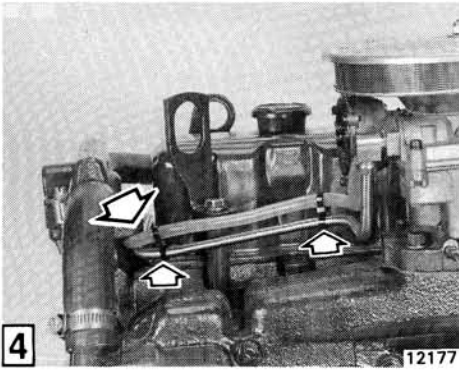
2. Lisez complètement les instructions avant de commencer à travailler.

3. Obtenez le Manuel d'entretien du modèle à réparer.

Dépose de la pompe à carburant et de la conduite à carburant à remplacer

Reportez-vous au Manuel d'entretien **Section 4**.

Note Ne désarticulez pas du carburateur le flexible de décharge.



ENGLISH

Installation of Fuel Pump Kit

Refer to Service Manual, **Section 4**, except for the following:

1. When installing fuel pump, place the flat washer ⑦ between the fuel pump and lock washer ⑥.

2 3 4 2. Route fuel line under the thermostat housing as shown.

5 3. On early models with front lifting bracket design **A**, discard bracket and install spacer ⑨ between engine and fuel line support bracket.

Note If lift bracket is required, Lift Bracket P/N 911963 can be purchased and installed instead of spacer.

2 3 4 4. Attach the fuel pump overflow hose to the fuel line at locations shown with the double-loop tie strap ③.

6 5. Attach first loop **B** to fuel line and pull tight. Attach second loop **C** to overflow hose and tighten only enough to hold hose in place. Do not excessively restrict hose.

! 6. Remove any spilled fuel. Operate bilge blower or thoroughly ventilate engine compartment. Fuel vapors are explosive.

! 7. Operate engine and check for fuel leaks.

FRANÇAIS

Montage du Kit pour pompe à carburant

Reportez-vous au Manuel d'entretien, **Section 4**, sauf pour ce qui suit:

1. Lors du montage de la pompe à carburant, placez la rondelle plate ⑦ entre la pompe à carburant et la rondelle de blocage ⑥.

2 3 4 2. Acheminez la conduite à carburant sous le boîtier de thermostat, de la manière indiquée.

5 3. Dans les premiers modèles équipés d'un support de levage avant **A**, mettez au rebut le support et montez la rondelle d'écartement ⑨ entre le moteur et le support pour conduite à carburant.

Note Si vous avez besoin d'un support de levage, vous pouvez acheter et monter le Support de levage P/N 911963 au lieu de la rondelle d'écartement.

2 3 4 4. Fixez le flexible de décharge de la pompe à carburant à la conduite à carburant dans les endroits indiqués avec une bride de fixation à deux boucles ③.

6 5. Fixez la première boucle **B** à la conduite à carburant et tirez fermement. Fixez la seconde boucle **C** au flexible de décharge et serrez juste pour soutenir le flexible en place. Ne restreignez pas excessivement le flexible.

! 6. Éliminez tout carburant répandu. Faites fonctionner le ventilateur de sentine ou ventilez complètement le compartiment moteur. Les vapeurs de carburant sont explosifs.

! 7. Faites fonctionner le moteur et vérifiez s'il y a des fuites de carburant.